

La Voz de Menorca

Numero suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3373

Mahón lunes 17 de Mayo de 1915

Redacción y Administración
Calle Nueva.—Teléfono, 123

CREMA INGLESA



"NUGGET"

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.
Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.
Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charo.
No mancha la ropa, y también es al charo.
Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

Cajas a 0.20 y 0.30

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva; 37 y Hannover; 11; zapatería de don Amado Clar, Pl. y Margit, 14; comercio de doña Agueda Bagur, Cifuentes; 82; comercio de don Benito Segull, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

Un motor a gas pobre

de 20 caballos, Cross es casi nuevo con su aparato de gas, una dinamo corriente continua para alumbrado con su cuadro de distribución capaz para una pequeña población; se cede en buenas condiciones.

Para informes en Mahón, calle de Prieto y Caules, 50.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del 12 de Mayo de 1915

Bajo la Presidencia del señor Alcalde don Juan de Vidal y Olivar y con asistencia de los señores Pons Sitges, Carreras Hernández, Riña, Botella, Escudero, Pons Zabala, Serra, Olives, Ponsel Sintes, Panedas, Pons Castañ, Pons Borrás, Bosch, Coll, Gomila y Beltrán.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.
Conceder licencia a don Lorenzo Borrás Villalonga para modificar aberturas y colocar escaparates en las fachadas de la casa número 30 de la calle Nueva.
Conceder licencia a don Bernardo Cardona Carreras para levantar una pared y abrir un portal en el cerco que posee en Curnis, lindante con el camino viejo de Aloy.
Autorizar a don Simón Ferrer para establecer un puesto de venta de ropas en la plaza de la Pescadería mientras esté interrumpido el paso por la calle Portal de Mar; y hacer extensivo este acuerdo a cuantos industriales lo soliciten, siempre que se encuentren en iguales o análogas condiciones que el señor Ferrer.
Traspasar a favor de don Gabriel Orfila Cardona el contrato que para el servicio de alumbrado público de San Clemente y Llumasanas con don Jaime Galiana Boronguer.
Aprobar varias cuentas.
Aquirar por seis pesetas mensuales la casa carnicería número 6 a don Juan Codina Cardona con destino a depósito de carnes, no pudiendo efectuar venta al menudeo en dicho local.
Declarar partidas fallidas al im-

puesto de cédulas personales de 1914 las siguientes:
1.º 24 cédulas de 9.ª clase; 126 de 10.ª clase, y 2384 de 11.ª clase.

Aprobar las cuentas de gastos del impuesto de consumos correspondientes al pasado mes de abril.

Aprobar la cuenta de productos de matadero de abril con un líquido de 3209.65 pesetas.

Autorizar a doña Catalina Sancho Vives para establecer en la plaza de la Pescadería un puesto para la venta de los géneros de su establecimiento, sito en la Rampa de la Abundancia.

Ordenar al propietario de la casa número 1, de la calle de San Sebastián, el inmediato apuntalamiento de las bóvedas de los sótanos situados debajo de la calle del San Nicolás, concediéndole el plazo de diez días para empezar las obras de reparación o construcción de las mismas a fin de que reúnan las condiciones de solidez necesarias.

Comunicar el anterior acuerdo al señor Jefe del Parque de Intendencia militar de la plaza que tiene alquilado el expresado edificio.

Consignar en acta el sentimiento por la muerte de don Basilio Perez García apoderado del Ayuntamiento en Palma.

Nombrar a don Francisco Pizá Barceló apoderado del Ayuntamiento en Palma con la gratificación de cuatrocientas pesetas anuales.

Comunicar al señor Ingeniero Jefe de Obras Públicas de las Baleares el acuerdo del Ayuntamiento e informe del Arquitecto que lo motivó referente al estado de los escarpados del puerto.

Recorrer las cárceles carnicerías y paredes de la muralla.
Efectuar un recorrido general en paseos, cuevas y miradores.

Suprimir la lámpara del alumbrado público existente en la esquina que forman la cuesta Vieja con el llano de San Pedro.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento, a saber:

1.º Instancia de don Jaime Pons pidiendo permiso para levantar un chalet en el primer kilómetro de la carretera de San Luis.

2.º Moción del señor Beltrán relacionada con el acuerdo de supresión del farol de la cuesta Vieja.

Las siguientes instancias relacionadas con el acuerdo de derribo de las casas que se dirán:

1.º De don Lorenzo Conforto Tuduri, propietario de las casas números 18 de la calle Portal de Mar y 42 de la plaza de la Pescadería, manifestando está pronto a efectuar su demolición siempre que el Ayuntamiento le indique punto inmediato a la obra donde puede depositar los materiales que procedan del derribo al objeto de utilizarlos en la reconstrucción de los edificios, a no ser que el Ayuntamiento acuerde indemnizarle, en forma equitativa, del valor de la superficie que ocupan.

2.º De don Francisco E. G. mier ofreciendo ceder por 750 pesetas la propiedad de los almacenes derrumbados que posee en la calle de la Marina.

3.º De doña Juana Femenias Carran, propietaria de la casa número 39 de la cuesta de la Marina, solicitando que antes de proceder al derribo de su finca se derriba la inmediata con las debidas precauciones para conocer luego las condiciones de solidez y si procede o no el derribo.

4.º De don Ambrosio Carabó, propietario de la casa número 6 de la calle Puente del Castillo, suplicando que por el Ayuntamiento se fijen las condiciones con que se ha de efectuar el derribo.

5.º De don Pedro Pons Oives, copropietario de la casa número 4 de la calle Puente del Castillo, pidiendo se determine categóricamente por persona perit si la casa está en estado ruinoso y caso de que proceda su derribo se fijen el plazo y compensaciones legales correspondientes.

6.º De don Jaime Tuzó Gelabert, obrando en nombre de su sobrina doña Francisca Oives Tuzó, propietaria de la casa número 18 de la calle Puente del Castillo, diciendo que en el dictamen del señor Arquitecto no se consignó de una manera clara está la casa en verdaderas condiciones ruinosas, estimando procedente el refuerzo de la misma si fuese necesario.

INDETERMINADO

El señor Pons Castell manifestó que hace próximamente un año que el Ayuntamiento, en virtud de un dictamen del señor Arquitecto, había ordenado a don Francisco Gimier, propietario de los almacenes situados debajo de las rampas derrumbadas el 1.º del actual, el que procediera dentro el plazo de tres meses a efectuar obras para poner los edificios en condiciones de solidez y seguridad; y que por condescendencia no explicable se había dejado transcurrir el tiempo sin obligar al citado señor a realizar obras tan indispensables y tan acertadamente dispuestas por el Ayuntamiento en tiempo oportuno que, de haberse practicado, se hubieran probablemente evitado la total ruina de los edificios derrumbados; añadiendo que en la actualidad nos encontramos en un caso análogo en virtud de lo acordado por el Ayunta-

miento en sesión del 5 de este mes al resolver el derribo de las fincas de conformidad con el informe suscrito por el señor Arquitecto municipal; y por si se repitiera también el caso de ser condescendentes, lo que no es de esperar, y no se efectúan los derribos con la oportunidad debida, declinaba toda responsabilidad. El señor Beltrán se adhirió a estas manifestaciones del señor Pons Castell, y se levantó la sesión.

Conferencia belga en el Grand Hotel

Palma, 14.
El próximo pasado miércoles en el salón-comedor del Grand Hotel, cedido galantemente por el dueño señor Palmer, desarrolló su anunciada conferencia el ilustrado y notable publicista belga señor conde de Vigneron.

Asistieron al acto unas 200 personas, pertenecientes, en su mayor parte, a la intelectualidad palmesana, como también las colonias francesas y belga de esta capital.

Hizo la presentación del conferenciante el elocuente jurista don Jerónimo Pou.

Comenzó exponiendo algunas consideraciones sobre la neutralidad española, sosteniendo que la neutralidad oficial no podía de ninguna manera extenderse a imponer el silencio a las opiniones particulares, pretendiendo que los españoles permanezcan impasibles ante esos horrores de la guerra que en Europa se está desarrollando.

Con gran elocuencia expuso la significación que cada una de las naciones beligerantes representaba en el conflicto, sosteniendo que el derecho, la justicia y las ideas de libertad estaban de parte de los aliados y correspondía a Alemania y a los alemanes, que se proclaman raza superior escogida por el «vijo Dios» para imponerse en el mundo, el afán de dominación universal.

Explicó luego los métodos de guerra que una y otra parte ponen en práctica; condenó con frase enérgica las crueldades que aumentan sin justificación ni necesidad militar, los males de la guerra.

Calificó con dureza el sistema de hundir naves de comercio no combatientes, sacrificando vidas por el solo afán de matar; y dijo que la hidalguía española, nunca desmentida, había necesariamente de condenar estos métodos, en los cuales llevaba la exclusiva Alemania.

Manifestó que la adquisición de Gibraltar al precio de una alianza con Alemania no compensaría los males que sobre España caerían por la ruina de su comercio y de su industria al romper sus relaciones con Inglaterra, Francia y Bélgica y que además siendo la única nación latina aliada con el Imperio germánico, sería execrada por sus hermanas de raza y hasta por sus propios afines de América del Sud. Gibraltar, dijo, no puede adquirirse al precio de la deshonra.

Expuso luego algunos datos de los cuales se desprende que Alemania no habría respetado la neutralidad española y que en sus planes entraba la ocupación de Mallorca, lo cual ha impedido la intervención de Inglaterra haciéndose dueña del mar.

Terminó augurando el triunfo de los aliados después de una larga lucha y una vida de libertad para las naciones grandes y pequeñas exenta de amenazas imperialistas.

Al finalizar fue objeto de una gran ovación que le tributó la distinguida concurrencia.

Antes de hacer uso de la palabra el señor de Vigneron, las dos bellísimas hijas del cónsul de Bélgica señor Galantomini, repartieron entre los concurrentes, unos pañuelos de seda con las banderas y retratos de los jefes de los Estados aliados, recogiendo una crecida suma para los belgas.

Inmediatamente el joven señor conde de Vigneron dió comienzo al desarrollo de su conferencia, relatando algunos hechos generales que han acaecido en Bélgica, detallando los diversos tratados desde 1830 suscritos por Austria, Francia, Gran Bretaña, Prusia y Rusia, en los cuales se establece la perpetua neutralidad de Bélgica, dejando al juicio del auditorio los actos llevados a cabo por el Gobierno del Kaiser, el cual era uno de los que garantizaban la inviolabilidad de la citada nación.

Dió una explicación concreta de los hechos sobre los mallorquines residentes en Lieja que han perdido la vida. Dichos hechos, añadió, se los puede confirmar un testigo ocular mallorquín que actualmente reside en esta

Expuso también que los hechos que indica dan solamente una pequeña idea de lo que ha sucedido en Dinant, Aerschot, Louvain, Termonde y muchas otras ciudades de las cuales sólo quedan ruinas, para demostrar la ocupación extranjera. Hace una larga descripción del heroísmo belga y de los sufrimientos del valiente pueblo que no hacía más que defender su suelo, sus derechos, su bandera y su honra, fiel a los compromisos contraídos, y a la palabra dada a Europa eficazmente secundada en su heroica resistencia por las palabras, los actos y la actitud de su Rey Alberto I el Grande, que supo mostrarse digno del pueblo valeroso al lado del cual defendió el honor de su corona y de su nombre.

Finalizó su brillante peroración, dando las más expresivas gracias, por haber asistido a la conferencia, al señor Galantomini, Cónsul de Bélgica; al señor Marchand, Cónsul de Francia; al señor Fontana, Cónsul de Inglaterra; al Agente Cónsul de Francia en Sóller señor Marqués Frontera; a la Delegación de Sóller y a los concejales; a los Hermanos de la Doctrina Cristiana que estaban presentes y algunas otras personas.

Felicitó calurosamente a don Jerónimo Pou por su discurso de presentación, enérgico y brillante; a la «Asociación de la Prensa de Baleares» y a los señores Sitges y Oliver por el apoyo que le han prestado en la organización de la conferencia.

Una calurosa salva de aplausos resonó en el salón, al terminar su notable peroración.

El total recaudado en la bandeja y venta de pañuelos, asciende a una suma de 395.80 pesetas; de las cuales se hizo cargo el Cónsul de Bélgica señor Galantomini. (De «La Última Hora».)

«Doraida»

Anoche fué estrenada en la Zarzuela una ópera en dos actos, cuya partitura es la primera producción del señor Diez Gales, teniente de Infantería adscrito al Cuerpo de aviadores militares.

El joven compositor ha concebido una obra lírica de rica inspiración, de estro musical exuberante, cáldo y vigoroso. La factura es sencillísima, primitiva a veces, de sello arcaico en muchos pasajes; abundan los coros con sonsonetes, los calderones patéticos y muchos recursos de la vieja escuela. Pero son de aplaudir la sinceridad y la buena fé con que están desarrollados los motivos.

Estos tienen un sabor arábigo, como cuadra a la índole del argumento planteado en la gente morisca (en el ambiente de la dominación mahometana de España), y aunque no sobrealzan los temas líricos por su originalidad, son bellos casi siempre y están sentidos con emoción.

Descuellan en el primer acto un bello dúo de tiple, entusiásticamente aplaudido; la salida del barítono, con

Antiguo Gabinete de Electricidad Médica

Masaje manual y vibratorio

RAYOS X

Corrientes eléctricas de alta frecuencia

Idem idem ritmico ondulatorias

J. Peré Raluy

Aplicaciones a domicilio

Médico Homeópata

Consultas de 11 a 1

Calle Gracia, núm. 17.—Teléfono, 92

PAN TIERNO

LO HABRÁ TODOS LOS DOMINGOS

En la Panadería LA CERES

de Antonio Ferrer Mercadal

Cardona y Orfila, 16 y 18

Cortinas - Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Estereria, Mahón.

DINERO!

Hay varias cantidades para colocar en primera hipoteca. Se desean varias cantidades para colocar en primera hipoteca. Se gestionan compras y ventas de casas y terrenos.

Plaza Miranda, 4.—Mahón

acompañamiento coral, y la canción de los prisioneros, sentimental, y, más aún, conmovedora.

Del segundo acto los momentos más salientes son los pintorescos bailables, la trova de una esclava cantatriz y el dúo de barítono y tiple—que cantaron perfectamente la Arrieta y Parera—, todo ello orquestado con bizarría y concebido lozanamente.

El cuadro tercero está musicalizado, en los pasajes dramáticos, a la manera antigua, con derroche de «clatiguillos líricos». Esta zarzuela hubiera causado furor de estrenarse en los felices tiempos de nuestros abuelos, devotes del arrope musical de aquellas obras, hoy viejas y polvorientas, llenas de romanticismo.

De todas suertes, el señor Díez Giles mereció los aplausos que anoche obtuvo, por su buena intención y su opulenta musa. En cuanto modernice la técnica hará música que sea igualmente bella; pero más «obra, pulcra y atildada».

El libro, de los señores Jaquetot y C. brerizo, también distinguidos oficiales del ejército, está bien imaginado y escrito en brill'ante versificación. Muchos trozos son inspiradísimos.

La confección del argumento, (una leyenda histórica que un abuelo del siglo XVII relata a su nieto en los cuadros primero y cuarto) tiene cierta grata novedad.

Y la interpretación fué magnífica; el señor Parera es digno de preferente elogio, porque cantó y recitó los inspirados versos de sus parlamentos con notorio acierto. Las señoritas Arrieta, Tellaech y Leonis cantaron con mucho arte, y los señores Meana Morales y Gezovés no estuvieron menos afortunados.

Muy bien llevada la orquesta por el maestro Luna. Los coros, bastante desmenuados, exigen. La presentación, cuidada, como es costumbre de la meritísima Empresa Serrano.

Y el público (muy numeroso), aplau-

diendo la obra con gran calor... y compuesto, en más de dos tercios, por oficiales de la guarnición.

No pueden estar descontentos los autores de la fraternal benevolencia de sus compañeros: ¡Oh el intenso espíritu del Cuerpo de la gente marcial! De todos modos, el éxito de «Doraida» no dejó de ser digno y justo.

Fernando Hercé.

(De «La Mañana» del día 12)

Ateneo Científico, Literario y Artístico

Sección de Literatura y Música

Concierto organizado por esta Sección, a beneficio del Asilo de Huérfanas, que se celebrará en el Teatro Principal el jueves 20, a las nueve de la noche, bajo la dirección del reputado maestro señor Domenico Bellísimo, tomando parte en él, además del Orfeón Mahonés y de una orquesta de treinta profesores, las señoras y señoritas siguientes:

Señoras: Doña Magdalena Alberti de Andreu, doña Consuelo Alonso de González, doña Esperanza Font de Belda, doña Luisa Lanuza de Bonal, doña María Mackenna de Samaniego y doña María Mercadal de Aguinaga.

Señoritas: Antonia del Amo, Juana Andreu, Antonia y María del Pilar Baquero, Adelina Blanco, Pilar Buils, Edvigis Jiménez, Mercedes Lladó, Sofía Martorell, Antonia y Juana Mercadal, Concepción y Mercedes Merino, Amelia y María Luisa Mingorance, Ana Luisa Montosa, Josefa Pons y Angeles y Manuela Rodrigo.

PROGRAMA

Primera parte

I. Rossini.—Introducción del «Stabat Mater», por el coro de señoras y señoritas y el Orfeón.

II. Gounod.—«La Gallia» (lamentación), por la señora doña María Mercadal de Aguinaga y coros.

Segunda parte

I. Ponchielli.—Duo de tiple y contralto del segundo acto de «Gioconda», por las señoras doña Esperanza Font de Belda y doña Magdalena Alberti de Andreu.

II. Verdi.—Aria del cuarto acto de la «Forza del Destino», por la señora Mercadal de Aguinaga.

III. Rossini.—«Inflammatus, del Stabat Mater», por la señorita Concepción Merino y coros.

Tercera parte

I. Verdi.—Duo de tiple y contralto del segundo acto de «Aida» por las señoras Mercadal de Aguinaga y Alberti de Andreu.

II. Rossini.—Cavatina de «El Barbero de Sevilla», por la señorita Concepción Merino.

III. Wagner.—Marcha del torneo de «Tannhäuser», por todas las señoras y señoritas ejecutantes y el Orfeón.

Nota.—Todos los números del programa serán acompañados por la orquesta y, además, tomará parte una banda en el dúo, de la ópera «Aida».

Entradas y localidades

1.º Las localidades pueden encargarse en la Conserjería del Ateneo hasta las doce de la noche del miércoles 19. El día de la función se despacharán en el Teatro.

2.º A los abonados de la última temporada de invierno se les reservarán las respectivas localidades hasta las doce de la noche del lunes 17.

3.º Los precios estarán anunciados en la Conserjería del Ateneo y el día de la función en la taquilla del Teatro.

Para vender o alquilar

Una casita situada en la punta de la Cala de Alcañar, la que lleva por nombre La Salud, con dos camas matrimoniales, utensilios de cocina para doce personas, servicio de mesa, cochería y estable.

Preptos. de alquiler para el verano

Table with 2 columns: Duration and Price. Includes rates for daily, weekly, and monthly stays.

Para informes, calle de San Luis, número 107, en San Luis.

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado a veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Abril 1915.

También pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Mayo 1915.

Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal. Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8. Anunciyay, 18.

Save your trees!!

¡Salvad vuestros árboles! Esto dicen los americanos y han inventado la Cola Tanglefoot, único remedio contra las hormigas, las orugas y el pulgón que tanto daño han causado a nuestros frutales.

Consulten la Revista Agrícola de San Isidro y los muchos agricultores de esta que usaron dicho Tanglefoot y se convencerán de su inmejorable resultado. Depósito en esta comarca:

Establecimientos EL BAZAR Nueva, 37. Hannover, 11

Buen negocio

Industria lucrativa en la que puede ganarse bien la vida una familia.

Se vendería en buenas condiciones, por no poder atender a ella sus actuales propietarios.

Informes en esta imprenta.

DEL MAR

Para Barcelona salió el sábado el vapor «Monte Toros».

—Procedente de la ciudad condal llegó ayer el «Isla de Menorca» llevando las bodegas abarrotadas de carga.

El citado buque saldrá esta noche para Palma.

—En Ciudadela fondeó ayer el vapor correo, de regreso de Palma.

—Ayer entró en este puerto el pailebot «Paloma», procedente de Barcelona, con carga general.

—Mañana marchará el «Mahón» para Alcudia y Barcelona.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Continúa regocijando al público y conquistando aplausos el duetto cómico Fortea-Durán que esta noche ejecutará la danza de apaches. Se estrenará además la preciosa película de dos mil metros «El amo del mundo». Próximamente «Cabiria», grandioso film.

El jueves se celebrará en el Teatro Principal un concierto a beneficio del Asilo religioso de Huérfanas. Lo dirigirá el maestro señor Bellísimo y tomarán parte en el mismo señoras y señoritas de esta sociedad, el orfeón mahonés y una orquesta.

Pueden encargarse localidades en la conserjería del Ateneo hasta las doce de la noche del miércoles 19. El día de la función se despacharán en el Teatro.

Los precios estarán anunciados en la conserjería del Ateneo y el día de la función en la taquilla del Teatro.

TEATRO DE VERANO.—Las cupletistas Levantina y Pilar Atonso han cantado estos días nuevas coplas que gustaron y fueron muy aplaudidas. Hoy se despedirán del público.

CINE CONSEY.—Los film últimamente proyectados interesaron a la concurrencia. La función de esta noche será a beneficio de las víctimas del naufragio del pailebot ciudadelano «Comercio».

CRÓNICA LOCAL

El sábado recibimos un telegrama extraordinario con las primeras noticias de la revolución de Portugal y de la solución de la crisis italiana.

Como la hora no era apropiada para editar un suplemento expusimos la noticia en la pizarra a fin de adelantarla al público.

Numerosos lectores continuamente se renovaban frente al escaparate de la Tipografía Mahonesa, y esto nos convenció de que acertamos al adelantar la información.

Continuó ayer el tiempo espléndido que disfrutamos hace algunos días. Buen número de familias salieron al campo. Los Exploradores realizaron la excursión a Cala Mezquita, suspendida anteriormente a causa del temporal.

Esta mañana el cielo estaba otra vez encapotado y la temperatura era un tanto elevada.

Muy concurrido se vió ayer el paseo de Isabel II en el que la música militar ejecutó escogidas piezas.

En la plaza de la Explanada se jugó un interesante partido de foot-ball que fué presenciado por numeroso público.

Bajo la presidencia del señor Juez de Instrucción reunióse el sábado la Junta Provincial del Censo Electoral para examinar algunos acuerdos de inclusión, exclusión y rectificación en las listas tomadas por las juntas municipales de Alayor y de San Luis.

La provincial confirmó los acuerdos de las nombradas juntas municipales.

El sábado falleció don Melchor Serra Palmer, maestro encargado de la escuela de Ferrerías.

La muerte del digno profesor que paga el último tributo, joven aun, a los treinta y ocho años, ha producido hondo sentimiento demostrado por todo el pueblo que acudió al acto de la conducción del cadáver, al que concurrieron también los alumnos del señor Serra.

Descanse en paz quien en vida supo conquistarse afectos y simpatías y vaya a la familia la expresión de nuestra condolencia.

Hoy ha empezado a prestar servicio el perrero lacero don José Pons Sintes, recientemente nombrado por el Ayuntamiento.

Recordamos a los dueños de los perros el bando publicado estos días por la Alcaldía.

Conforme anunciamos el sábado, hoy es día de fiesta oficial con motivo del cumpleaños del Jefe del Estado.

Los militares visten de gala y se realizan además las reglamentarias demostraciones de regocijo ya sabidas y que el sábado enumerábamos.

Los que padecéis arenillas, mal de piedra, reuma, cólicos nefríticos, ciática, neuralgias y gota, o sean los artríticos en general, es por que queréis. Tomad un frasco de «Piperazina doctor Graus» y os convenceréis. Es el mejor disolvente del ácido úrico.

¡Alella! el mejor vino de mesa, a 0'65 el litro. Se vende Hannover, 2.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Revolución en Portugal

Barcelona 15, 13'15.

Primeras noticias

Las noticias que se reciben de Portugal indican que ha estallado una revolución en Lisboa, Oporto, Coimbra y Santarém.

Las tropas han acudido a sofocar la rebelión que adquirió caracteres de gravedad.

Grave rumor

Badajoz.—Circula el rumor de que han asesinado a Costa.

La noticia es sumamente grave, pues Costa es el jefe del partido republicano en frente de la llamada dictadura de Pimenta, y el hecho vendría a agravar la situación en Portugal.

Viajeros llegados a Badajoz, dicen que en Portugal han estallado gravísimos sucesos revolucionarios, habiendo quedado cortado el telégrafo y el teléfono.

Ampliación de noticias

Se confirma que ha estallado la revolución en Portugal.

La escuadra ha bombardeado Lisboa. La tripulación del «Vasco de Gama» ha dado muerte a su comandante. No se confirma la noticia del asesinato de Costa. Se trata de un verdadero golpe de Estado contra la dictadura.

Referencia de «L'Echo».—Arriaga huyó?

París.—«L'Echo» publica un despacho diciendo que se han producido gravísimos desórdenes en Lisboa.

Los barcos turcos anclados en el Tajo desde el comienzo de la guerra se han unido a los revolucionarios.

El Presidente de la República señor Arriga ha huido, ignorándose su paradero.

Relatos de viajeros

Badajoz.—Distinguidas personalidades portuguesas que han venido a la feria, consideran fundadísima la revolución en Portugal.

Se basan para decir esto en los

decididos propósitos de Alfonso Costa, de Braga y de la sociedad La Hormiga Blanca de ir contra el Gobierno por considerarlo vendido a la Monarquía.

Se dice que el rey don Manuel está en las proximidades de Portugal, aguardando el momento oportuno de hacer su entrada en el territorio.

Continúa la interrupción telegráfica y telefónica con muchas poblaciones de Portugal.

Las compañías ferroviarias no garantizan la seguridad de los viajeros.

Muchos jóvenes portugueses que estaban en Badajoz han recibido órdenes de regresar inmediatamente a filas.

Se ha echado a volar el rumor de que Inglaterra es la instigadora de los sucesos, pero nadie lo ha creído.

El señor Dato

Hablando de los sucesos de Portugal el Jefe del Gobierno ha dicho que a España, como a las demás naciones, sólo le cabe dictar aquellas medidas que aconseja la prudencia para defender la vida y los intereses de los españoles que residen en aquel territorio.

Aunque grave—continuó diciendo el señor Dato—la situación no debe considerarse tan extremada que nos obligue a la adopción inmediata de medidas energéticas.

Por múltiples consideraciones que a todos se les alcanzan, este estado de cosas no puede sernos indiferente.

Hemos informado al rey de todos los telegramas que hemos recibido hasta las once de la mañana.

Después hemos recibido otro despacho, aunque no con carácter oficial, diciendo que la tripulación del «Vasco da Gama» ha asesinado a su comandante.

El movimiento revolucionario es claramente favorable a Alfonso Costa y contrario a la dictadura del general Pimenta.

En general se considera como un verdadero golpe de Estado.

Barcelona 15, 23 40

El movimiento revolucionario

En Badajoz no se ha recibido correspondencia de Portugal.

La lucha en el cuartel de la Marina fue terrible y de ella resultaron numerosos heridos paisanos. Diéronse vivas a la República.

La guardia republicana salió a la calle con órdenes severísimas y en cumplimiento de estas fueron disueltos todos los grupos.

La señal para iniciar al levantamiento consistió en tres disparos hechos en la redacción de «O Mundo» y que una vez oídos sirvieron de aviso para que enseguida los marinos secundaran el movimiento, saliendo a la calle y dando vivas a la República y muera a la dictadura.

Adhirieron las tripulaciones de los buques «Vasco da Gama», «Almirante Reis» y «Don Fernando Duro».

Los oficiales del «Vasco da Gama» resistieron a los marineros.

Han muerto el mariscal Canil y el sargento Álvarez.

El Presidente de la República señor D'Arriaga se refugió en su casa y al salir del palacio presidencial le hizo convenientemente escoltado.

En Oporto la lucha fue muy sangrienta. Desde las ventanas se tiraba sobre las tropas; cayeron muchos heridos y se practicaron muchas detenciones. Muchos edificios estaban custodiados; pero, apesar de estas medidas, no pudo evitarse que el pueblo asaltara los centros monárquicos.

Revolución dominada

Un radiograma de Lisboa que se acaba de recibir dice que la revolución ha sido dominada. Esta noticia necesita confirmación y son muchos los que dudan de su veracidad y la creen tendenciosa.

Según las últimas noticias, el comandante del «Vasco da Gama» tiene orden de salir para la mar con rumbo desconocido.

DE LA GUERRA

Barcelona 16, 6'15.

Desórdenes en Turquia

Paris.—Dicen de Salónica que han estallado graves desórdenes en Constantinopla.

Numerosas casas han sido asaltadas.

La muchedumbre resiste a la policía.

El paso de los soldados herido en los combates de Gallipoli ha dado lugar a constantes manifestaciones.

Contra los alemanes

Rotterdam.—Han repercutido los desórdenes contra los alemanes residentes en Londres y Liverpool.

Se calcula en 30.000 libras los destrozos ocasionados a las casas alemanas de Londres.

En Africa del Sur

Londres.—En Johannesburg continúan los ánimos excitadísimo por el hundimiento de «Lusitania».

Los sudafricanos continúan destruyendo las propiedades cuyos dueños son alemanes.

Han sido destruidas 51 de dichas propiedades.

Su valor se calcula en medio millón de libras esterlinas.

Parte oficial

Londres.—El último parte del general French dice así:

Continúa la lucha al Este de Iprés.

Los alemanes bombardearon violentamente las trincheras inglesas al Norte de la carretera de Menin, logrando destruir algunas.

Consecuencia del bombardeo, se ha tenido que efectuar una modificación temporal en el frente británico, que pronto volverá a ocupar su antigua línea.

En los demás puntos del frente nada importante ha ocurrido.

Avanzando

Londres.—Un despacho oficial de Atenas declara que los aliados continúan avanzando a lo largo de todo el frente de la península de Gallipoli.

En su poder han caído las principales trincheras turcas.

La flota aliada sigue bombardeando el estrecho.

Tres noticias

Paris.—El parte dado ayer a las tres no dice nada nuevo. Progresamos en Souchez.

Atenas.—El rey de Grecia padece una pulmonía que sigue su curso normal.

Washington.—El embajador extraordinario de Alemania ha decidido retirarse.

Grave situación en Italia

La crisis italiana

En los círculos políticos y diplomáticos acogen con impaciencia los telegramas relativos al proceso de la crisis italiana.

Personalidades importantes convienen en que la gravedad de la situación coloca al monarca italiano en el trance de decidir el magno problema planteado.

Se observa que el Gobierno italiano nada ha hecho para evitar las manifestaciones en pro de la intervención, alguna de las cuales ha llegado a presentar caracteres revolucionarios.

En la celebrada el jueves en Roma tuvieron que intervenir para imponer orden fuerzas de caballería del ejército.

Créase ver la probabilidad de que haya compromisos adquiridos entre los italianos y los aliados.

La dimisión del Gobierno aún no se ha explicado suficientemente.

Confirmando mi telegrama extraordinario de ayer en el que di cuenta de haberse encargado del poder el presidente de la Cámara señor Marcora.

Barcelona 16, 23'40.

Las manifestaciones

La agitación es indescriptible. Las manifestaciones aumentan en número y violencia en toda Italia.

Se han verificado en Bolonia, Florencia, Nápoles, Génova, Venecia y Turin manifestaciones a favor de la guerra, de simpatía a Salandra y en contra de Giolitti.

En Milán se cerraron todos los establecimientos y escritorios en señal de protesta contra la neutralidad.

La muchedumbre recorrió las calles, profiriendo insultos al kaiser y aclamaciones a Salandra y a la guerra.

En Turin se acometieron con cuchillos neutralistas e intervencionistas.

La gravedad de la situación es innegable, temiéndose que otras poblaciones respondan a los gritos sediciosos.

Dato y lo de Italia

El señor Dato ha dicho que en su despacho con el rey enteró a éste de los telegramas recibidos respecto de la situación creada en Italia por los acontecimientos políticos conocidos.

Hubimos de calificar de absurda la suposición que hace algún periódico acerca de la influencia y repercusión que podría tener en España el hecho de que Italia interviniera en la guerra.

«Tengo que repetir—siguió diciendo el presidente—mis conocidos argumentos en favor de la neutralidad.

A medida que los hechos se suceden, se evidencia más la necesidad de la penetración absoluta entre el rey, el pueblo y el Gobierno.

Esta identificación de ideas es la única que puede hacernos fuertes ante las contingencias del porvenir.

Denuncia de un tratado

Paris.—Un periódico reproduce noticias publicadas por la Prensa de Milán, según las cuales, en el último Consejo de Ministros italiano se acordó dar por denunciado el Tratado de la Triple Alianza.

El acuerdo se comunicó inmediatamente a los representantes de los imperios centrales.

Entonces fué cuando Italia decidió insistir en sus reclamaciones territoriales.

Austria e Italia

Paris.—Austria ha rechazado definitivamente las pretensiones del Gobierno italiano sobre Trieste y la Istria.

Se funda en la imposibilidad de que el Gobierno austriaco abandone los puertos que se consideran esenciales para su vida económica.

Austria aduce en la nota argumentos históricos que considera de gran fuerza.

Desarrollo de la crisis

Roma.—El nuevo presidente señor Marcora continúa sus trabajos encaminados a la formación de un gabinete ministerial. Créese que éste será contrario a la neutralidad. Al decirse que se conformarían los poderes al señor Salandra se añadía que en el nuevo gobierno entrarían ministros fervientes partidarios de la intervención. Durante la crisis condecoraron los señores Salandra y Marcora. Opinan muchos que están de acuerdo.

La caída del poder de Salandra se atribuye a manejos del Príncipe Bulow, embajador de Alemania, que ocultamente se inmiscuye en la política interior de Italia.

Barcelona 17, 6'15

Los poderes a Salandra

El rey ha ratificado los poderes al jefe del gobierno dimisionario señor Salandra. Se dice que éste hará en las Cortes importantes declaraciones.

Como el señor Salandra representa a los partidarios de la guerra se considera inmediata la intervención de Italia en el conflicto europeo.

La solución de la crisis con la confirmación del poder al señor Salandra ha satisfecho al pueblo italiano.

Ayer más de diez mil personas aglomeradas frente al Quirinal vitorearon a los reyes de Italia y al Presidente señor Salandra.

En Roma y en general en toda Italia ha producido júbilo la solución que a la crisis ha dado el rey Victor Manuel.

Grecia y Venizelos

Los periódicos griegos atribuyen al Presidente del Consejo la manifestación de que es necesario que vuelva a encargarse del poder el señor Venizelos que, como ya se sabe, es intervencionista.

Añade el primer ministro de Grecia que la obra de Venizelos debe encaminarse a robustecer la política y adoptar medidas definitivas tan pronto como el rey se restablezca.

Los Estados Unidos y Alemania

Washington.—Se espera con impaciencia la respuesta de Alemania a la nota del gobierno yanqui relativa al hundimiento del «Lusitania».

El presidente Wilson ha afirmado que las cosas de Alemania e Inglaterra no afectan a los Estados Unidos.

Se han declarado en huelga los obreros de las fábricas de armas yanquis. Piden una disminución de las horas de trabajo.

Alrededor de la guerra

Paris.—En el parte dado ayer a las tres se dice que fueron rechazados tres contraataques dirigidos sobre Streentrete (Bélgica). Se registraron numerosas pérdidas. En La Bassée los ingleses han ganado unas trincheras. En el resto del frente no hay nada que señalar.

Bukarest.—En un congreso socialista austro-germano se aprobó una orden del día en la que se pide la paz. Se significó a los delegados de Berlín y de Hamburgo que la guerra solivanta a los compañeros socialistas.

Petrogrado.—En la Galitzia avanzan los rusos. También progresan en las regiones de Pruth, Dniester y Besquides. Ha quedado completamente neutralizada la ofensiva de los austro-germanos.

La revolución portuguesa

El movimiento es grave

A pesar de que están interrumpidas las comunicaciones postales y telegráficas con Portugal se conocen nuevos detalles acerca de la revolución portuguesa.

Este asunto causa honda preocupación en España. Se ha dispuesto que el acorazado «España» y el crucero «Extremadura» suspendan el viaje a Tánger que debían emprender.

Intervendrá España?

El señor Dato ha declarado que en la cuestión de Portugal vamos de perfecto acuerdo con Inglaterra y que en caso de complicación España asumiría la representación de la mayoría de naciones.

Menudean las conferencias entre los señores de Lema, Echagüe y Miranda, ministros respectivamente de Estado, Guerra y Marina. También se conferencia con los representantes de Portugal y de Inglaterra acreditados en Madrid.

En plena revolución

Se ha cortado el cable submarino que empalma en Lisboa.

Vigo.—Se confirman las noticias relativas a la revolución de Portugal organizada por los amigos del señor Costa. En la madrugada del día 14 se declararon en sangrienta sublevación los marinos. Atacaron el Museo de Artillería y fueron recibidos a tiros. Por varios conductos se sabe que resultaron triunfantes los partidarios de Costa. Inició el bombardeo de Lisboa el acorazado «Adamastor».

La confusión de las noticias que sucesivamente se reciben dificulta la información.

En Cintra se han nombrado autoridades revolucionarias y en Lisboa ha sido restablecido el alcalde republicano. Se dice que Costa dirigió el ataque a Santarem y que en Lisboa fueron asaltados los comercios españoles e ingleses. Las colonias de estas dos naciones se refugiaron en las embajadas respectivas. Se recibió con júbilo el anuncio de la llegada de barcos de guerra. El Presidente D'Arriaga está refugiado en el ministerio del Interior.

El Jefe del Gobierno, general Pimenta, ha tomado el mando de las tropas leales. Han llegado a la ría del Tajo tres cruceros ingleses y dos españoles. El caudillo monárquico Paiva Couceiro se ha ofrecido al gobierno para servir a la patria amenazada de una intervención extranjera.

Los revolucionarios son dueños de la línea del ferrocarril de Santarem.

Detenciones, muertos y heridos

Lisboa.—Se practican numerosas detenciones. Muchos se han refugiado en los barcos alemanes detenidos en el puerto desde el principio de la guerra.

En los hospitales civil y militar se asiste a los heridos y hay ya doscientos. En Lisboa se han registrado hasta ahora setenta muertos. En Santarem hubo diez y siete.

En muchas casas acogieron a los heridos que se presentaron en demanda de auxilio.

Cuando estaba en su despacho el Comandante de Marina de Lisboa señor Rodeiro fué alcanzado por un proyectil que al herirle causó la muerte. Otros oficiales resultaron heridos.

Noticias y comentarios

Se supone que una vez restablecida la tranquilidad en Lisboa se obligará al Presidente de la República a formar un gobierno confiriendo poderes a Joao Chagas y entrando en el gabinete Magalhaes Lima, Bartos Alves y Castro.

El Banco Nacional está custodiado por los marinos. El comercio ha quedado paralizado. El quinto regimiento de infantería depuso las armas. Marchan a Lisboa fuerzas leales del sur de Portugal.

Se custodia militarmente el arsenal. Los carabineros se han unido a los revolucionarios. Se dice que el «Vasco da Gama» navega hacia Inglaterra. Muchos edificios de Lisboa se han resentido al causa del bombardeo.

Los periódicos ingleses dicen que actualmente está Europa muy atareada para ocuparse de las cosas de Portugal. En cambio España, añaden, está en condiciones de representar a los demás países en el caso de que se haga necesaria la intervención.

PARA VENDER.—Una casa calle de la Piana, número 63. Informes, Plaza del Príncipe 9 A.

Bote para vender con bocina, eje y hélice, o sin estos aparatos. Informes, P. Sturla, calle de San Pedro, Villa-Carlos.

Máquina para cortar suela. Se desea COMPRAR una de ocasión que esté en buen estado. Dirijanse ofertas Plaza de la Miranda 5.

Casa para alquilar. Situada en la calle de San Pablo, número 29A; con instalaciones de gas, electricidad y agua y todo el confort moderno. Informes, Santa Eulalia 135.

Paja blanca y Algarrobas. Cristóbal Tomas.—Muelle

Tipografía «Abosca» calle Nueva, 114

Comerciantes e Industriales

La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA"

de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200 400 600 1000 1500 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

HAGA UNA PRUEBA CON EL Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁYELO.

AGUA DE SOLARES

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO Y NERVIOSAS

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Mañoz, Rosellón, 222, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón:

Eduardo Gabiró

Cardona y Orfila, 11.

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera. **Cierta infaliblemente: no sufre engaño ni decepción; no padece; no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación, y se quita el sufrimiento de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las peractabilísimas creaciones Ramón**

Retención y curación radical en todas edades sin operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorias elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas al examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que, cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no es posible acudir a esta Casa y piden el «Folletito instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.